FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán / Del.Note Nb: 0080428033 2000
Fecha Exp / Del. Date : 18.04.2018
Fecha rec / Rec date :

Proveedor / Supplier
Código / Code : 91000014
Dirección / Address : Polígono Kataide
Poblacion / City : Mondragon 20500
País / Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 239468
Razón social / Short name :
Matrícula / Plate Nb : KBA264
Remolque / Remoc.plate : JA823
Unidad transporte / Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente / Customer: GETRAG S.p.A.
Direccion / Del.address: Via dei Gerani, 5-7
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center :
Puerta de descarga / Unloading point :
Puesto de consumo / Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510311860	C MECANISMOS 251031186	30			PZA	TBA-501494	001	13361278/13361278	30	550003986401		
	180179869					TBA-501712	006					
	520 8097036											
	180180551											

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 30
Quantità effettiva: 4
Tipo Imballaggio: Tertrof.
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 24/04/2018
Firma

Peso neto total / Total net weight: 326,100
Peso bruto total / Total brut weight : 390,300
Nº total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 001

Observaciones / Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen /Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY FOR N MARTIKORENA Fagor Ederlan S. Coop.			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

TRANSPORTATION ORGANIZED BY Girteka LOGISTICS www.girteka.eu

8:40

TL 0146944

TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS
THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR)

CMR

Šis pervežimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)

*Pervežant pavojingus krovinius, apart išdėsto leidimo, nurodyti pavojingo krovinio klasę, ženklą, esant būtinumui - raidę
*In case of dangerous goods mention, besides the possible cenification, on the last line, the number of the letter, if any.

1 Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis) / Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

2 Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis) / Consignee (name, address, country)

Getrag S.p.A.
Via Dei Ciclamini
Modugno Bari 70026 (Italia)

3 Krovinio iškrovimo vieta / Place of delivery (place, country)

Vieta/Place Modugno Bari 70026 (Italia)
Šalis/Country

4 Krovinio pakrovimo vieta ir data / Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Vieta/Place Arrasate (España)
Šalis/Country
Data/Date 18/04/2018

5 Pridedami dokumentai / Documents attached

8046 8033 / 34

16 Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) / Carrier (name, address, country)

18003111

UAB „Termolita"
Tel. +370 41 540366, fax. +370 41 540314
Company code 302714071, VAT LT100006712418
Company address: Pročiūnų g. 16, LT-77103 Šiauliai, Lithuania

17 Sekantis vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) / Following carriers (name, address, country)

18 Vežėjo sąlygos ir pastabos / Carrier's reservations and remarks

Rėmeliais išryškintas grafas pildo vežėjas / The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier

21+22 Rėmeliais išryškintas grafas pildo vežėjas / The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier

1-15 imtinai / including and

6 Ženklai ir numeriai / Marks and numbers	**7** Vietų skaičius / Number of packages	**8** Įpakavimo būdas / Method of packing	**9** Krovinio pavadinimas* / Description of goods*	**10** Statistinis Nr. / Statistical number	**11** Svoris brutto, kg / Gross weight in kg	**12** Tūris, m³ / Volume in m³
	10		Contenedores metálicos vacíos		10540 kg	

Klasė / Class | Skaičius / Number | Raidė / Letter | Sutartis (ADR)

13 Siuntėjo nurodymai (muitinės ir kita informacija) / Sender's instructions

Pareikštoji krovinio vertė / Declaration of value of the goods

19 Apmokėjimui: / To be paid by:

	Siuntėjas / Sender	Valiuta / Currency	Gavėjas / Consignee
Pervežimo kaina / Price of delivery			
Nuolaida / Discount −			
Skirtumas / Difference			
Priedas / Addition			
Papildoma rinklava / Addition dues			
Kiti / Other +			
Viso apmokėjimui / Hiccupped to payment			

14 Grąžinimas / Cash on delivery

15 Apmokėjimo sąlygos / Terms of delivery

20 Ypatingos suderintos sąlygos / Special agreements

Pildo ir atsako siuntėjas / To be completed on the sender's responsibility

21 Surašyta / Place of issue Arrasate Data / on 18/04/2018 20__

22 Atvykimas pakrovimui / Arrival for loading val. h. min. min.
Išvykimas / Departure val. h. min. min.

R.M. Fagor Ederlan S. Coop.

Siuntėjo parašas ir spaudas / Signature and stamp of the sender

23 Kelionės lapas ____ 20__
Valruotojų ____
pavardės ____

Vežėjo parašas ir spaudas / Signature and stamp of the carrier

Transporto dokumentai Nr. 2 / Transport documents

24 Krovinys gautas / Goods received Data / Date on ____ 20__

Atvykimas iškrovimui / Arrival for unloading val. h. min. min.
Išvykimas / Departure val. h. min. min.

Gavėjo parašas ir spaudas / Signature and stamp of the consignee

25 Registracinis numeris/Registration No. Vilkikas/Truck Pusprieka bė/Trailer	**26** Marke/Type Vilkikas/Truck Pusprieka bė/Trailer	**27** Tarifas 1 už 1 km	Tarifinis atstumas	% už naudojimąsi vilkiku/pusprieka be	Zonos koef.	Kiti mokėjimai	VISO
KBA 264							
KA 922							

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728
presso: WORKX s.r.l.s.
Via dei Gerani, 5 - 9 - 70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 07756160726

28 Tarifas II	Tarifinis atstumas, km	Schema	Tarifinis svoris, t	Tarifas už 1 t	Priedai	Nuolaidos	Kiti mokėjimai	Apmokėjimui

29 Tarifas III								

Atskaitymai
Apmokėta užsakovo
Apmokėjimui
Valiuta | Mokėtojo kodas

Mittente:Ragione sociale,domicilio o residenza,p.iva			documento di trasporto	
Getrag spa via dei ciclamini 4 presso	Data consegna	24/04/2018	n° progressivo	581
Svevatrans srl	trasporto a mezzo			
via dei Gerani 5/9 70026 Modugno Bari	mittente	destinatario	vettore	
P.IVA 05858940728				
ISC. ALBO TRASP. Btz 2153611D			X	

destinatario

Getrag spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Ba)

causale del trasporto

trasferimento da mag./vendita

descrizione dei beni

part.number	descrizione	quantità	note
2510310463	scatole fagor	975	80428034
2510311860	scatole fagor	30	80428033

aspetto esteriore beni	numero colli	ora	data trasporto
A vista	40	14	24/04/2018
Vettore			

	Annotazioni	firma conducente
SVEVATRANS SRL VIA DEI GERANI 5/9 70026 MODUGNO (BA) P.IVA 05858940728 ISC. ALBO TRASP. BZT 2153611D	scatole controllate da Fada scaricate 40 colli consegnati 40 colli 1 delivery sveva getrag	firma firma destinatario 24 APR 2018

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"